



Primjeno	14.01.2025			
Org. jed.	jed. za poslovanje	Fin. pos.	Pr. pos.	Upravitelj
01-037/25-74/1				

**VLADA CRNE GORE
GENERALNI SEKRETARIJAT**

Broj: UP I 07-037/24-273/21 22
Datum: 27.12.2024. godine

MINISTARSTVO EKONOMSKOG RAZVOJA

PODGORICA

Poštovani,

NVO Mreža za afirmaciju nevladinog sektora – MANS se obratila zahtjevom za slobodan pristup informacijama broj 151306 od 03.12.2024. godine, u kojem je zahtijevala dostavljanje kopije akta koji sadrži informaciju o broju i destinacijama službenih putovanja ministra Nika Gjeloshaja, u periodu od 01.11.2023. godine do 01.11.2024. godine, sa troškovima opredjeljenim po konkretnom osnovu.

Saglasno članu 20 stav 4 Zakona o slobodnom pristupu informacijama, u prilogu vam isti dostavljamo na dalju nadležnost i odlučivanje.

PRILOG: kopija zahtjeva

**OVLAŠĆENO LICE
ZA GENERALNI SEKRETARIJAT**

Irena Vučić Popović





Mreža za afirmaciju nevladinog sektora - MANS

Dalmatinska 188, 81000 Podgorica, Crna Gora
Tel/Mob: +382 20 266 326; 266 327; 266 328; +382 69 446 094
+382 67 262 724
mans@t-com.me, www.mans.co.me

CRNA GORA
VLADA CRNE GORE
03.12.2024.

Priloga	Broj	Priloga	Vrijednost
UP-037/24-273			

NVO MANS Broj: 151306 Podgorica, 03.12.2024.

Generalni sekretarijat Vlade Crne Gore [e]

Predmet: Zahtjev za slobodan pristup informacijama

Poštovani,

Molimo Vas da nam na osnovu Zakona o slobodnom pristupu informacijama dostavite KOPIJU akta koji sadrži informaciju o broju i destinacijama službenih putovanja predsjednika Vlade Crne Gore, svih potpredsjednika Vlade Crne Gore i ministara u Vladi Crne Gore u periodu od 01.11.2023. do 01.11.2024. godine sa troškovima opredijeljenim po konkretnom osnovu.

Rješenje donešeno po ovom zahtjevu i KOPIJE traženih informacija možete dostaviti na adresu Dalmatinska ulica broj 188, 81000 Podgorica ili ih poslati na e-mail adresu spi@mans.co.me.

U slučaju da tražene informacije već posjedujete u elektronskoj formi, te da ne postoje dodatni troškovi njihovog skeniranja, možete ih dostaviti na e-mail adresu spi@mans.co.me.



Podnosilac zahtjeva:

Vanja Čalović Marković

Izvršni direktor NVO MANS



Broj: 01-037/25-74/2

20. januar 2025.godine

Na osnovu člana 18 Zakona o upravnom postupku („Službeni list CG“, br. 56/14, 20/15, 40/16 i 37/17), člana 30 stav 1 Zakona o slobodnom pristupu informacijama („Službeni list CG“, br. 44/12 i 30/17), člana 2 stav 2 i člana 4 Zakona o zaštiti podataka o ličnosti („Službeni list CG“, broj 79/08, 70/09, 44/12, 22/17 i 77/24), postupajući po zahtjevu NVO Mreža za afirmaciju nevladinog sektora - MANS, iz Podgorice, zavedenom kod ovog Ministarstva pod brojem: 01-037/25-74/1 od 14. januara 2025.godine, ministar ekonomskog razvoja, donosi

R j e š e n j e

I DJELIMIČNO SE USVAJA zahtjev NVO Mreža za afirmaciju nevladinog sektora - MANS, iz Podgorice, zaveden kod ovog Ministarstva pod brojem: 01-037/25-74/1 od 14. januara 2025. godine i omogućuje se pristup dijelu informacije kao osnovan.

II OGRANIČAVA SE pristup dijelu informacije koji se odnosi na žiro račun fizičkog lica koji se nalazi u dijelu odobrene informacije.

III Pristup predmetnim dokumentima ostvariće se, dostavom putem pošte, preporučenom pošiljkom, na adresu podnosioca zahtjeva.

IV Podnosilac zahtjeva se oslobađa troškova postupka.

O b r a z l o ž e n j e

NVO Mreža za afirmaciju nevladinog sektora -MANS, iz Podgorice, podnijela je zahtjev za slobodan pristup informacijama Vladi Crne Gore, koja je u prilogu akta broj UP I 07-037/24-273/22, dana 27. decembra 2024.godine, prosljedila predmetni zahtjev ovom Ministarstvu na dalji postupak i nadležnost. Predmetnim zahtjevom podnosilac je zatražio pristup sljedećim informacijama: „Kopiji akta koji sadrži informaciju o broju i destinacijama službenih putovanja predsjednika Vlade Crne Gore, svih potpredsjednika Vlade Crne Gore i ministara u Vladi Crne Gore u periodu od 01. novembra 2023.godine do 01. novembra 2024.godine sa troškovima opredijeljenim po konkretnom osnovu.“

Postupajući po zahtjevu, Ministarstvo je utvrdilo da je u posjedu dijela tražene informacije koja se odnosi na: „Kopiju akta koji sadrži informaciju o broju i destinacijama službenih putovanja ministra ekonomskog razvoja u Vladi Crne Gore u periodu od 01. novembra 2023.godine do 01. novembra 2024.godine sa troškovima opredijeljenim po konkretnom osnovu“, kao i da ista podliježe ograničenjima propisanim odredbom člana 14 stav 1 tačka 1 u vezi sa članom 16 stav 1 i 2 Zakona o slobodnom pristupu informacijama.

Odredbom člana 14 stav 1 tačka 1 predmetnog Zakona propisano je da organ vlasti može ograničiti pristup informaciji ako je to u interesu zaštite privatnosti od objelodanjivanja podataka predviđenih zakonom kojim se uređuje zaštita podataka o ličnosti, osim podataka koji se odnose na: javne funkcionere u vezi sa vršenjem javne funkcije, kao i prihode, imovinu i sukob interesa tih lica i njihovih srodnika koji su obuhvaćeni zakonom kojim se uređuje sprječavanje sukoba interesa.

Članom 16 stav 1 istog Zakona, propisano je da će se pristup informaciji ograničiti ukoliko bi objelodanjivanje informacije značajno ugrozilo interes iz člana 14 ovog zakona, odnosno ukoliko postoji mogućnost da bi objelodanjivanje informacije izazvalo štetne posledice po interes koji je od većeg značaja od interesa javnosti da zna tu informaciju, osim ako postoji preovlađujući interes propisan članom 17 ovog zakona, a stavom 2 istog člana propisano je da se test štetnosti ne vrši za informacije iz člana 14 tačka 1 alineja 1 i 2.

Dalje, odredbom člana 2 stav 2 Zakona o zaštiti podataka o ličnosti, propisano je, između ostalog, da se lični podaci ne mogu obrađivati u većem obimu nego što je potrebno da bi se postigla svrha obrade, niti na način koji nije u skladu sa njihovom namjenom.

Shodno članu 4 Zakona o zaštiti podataka o ličnosti zaštita ličnih podataka obezbjeđuje se svakom licu bez obzira na državljanstvo, prebivalište, rasu, boju kože, pol, jezik, vjeru, političko i drugo uvjerenje, nacionalnost, socijalno porijeklo, imovno stanje, obrazovanje, društveni položaj ili drugo lično svojstvo.

Naime, obrada ličnih podataka može se vršiti ukoliko za to postoji pravni osnov u zakonu ili po prethodno dobijenoj saglasnosti lica čiji se lični podaci obrađuju, koja se može opozvati u svakom trenutku, shodno članu 10 Zakona o zaštiti podataka o ličnosti.

Shodno naprijed iznijetom, dozvoljava se pristup predmetnom dijelu informacije dok se ograničava pristup dijelu iste koji se odnosi na žiro račun fizičkog lica, jer bi omogućavanje pristupa istim bio suprotan svrsi za koju se prikupljaju, za čiju obradu je potrebna saglasnost lica čiji se podaci obrađuju, koje nema u konkretnom slučaju, pri čemu ne postoji preovlađujući javni interes propisan članom 17 Zakona o slobodnom pristupu informacijama.

Tražena informacija kojoj se pristup omogućava ima 24 stranice A4 formata, i pristup istoj omogućava se dostavljanjem njene kopije putem pošte, preporučenom pošiljkom. Kako je u članu 2 stav 1 tačka 1 alineja 1 Uredbe o naknadi troškova u postupku za pristup informacijama („Službeni list CG“, br.66/16 i 121/21), propisano da se visina naknade fotokopiranja određuje za format A4 crno-bijeli 0,03 €, po stranici a stavom 2 istog člana propisano je da se fotokopiranje informacije iz stava 1 tačka 1 alineja 1 ne naplaćuje za prvih 20 stranica, to se troškovi postupka određuju u ukupnom iznosu od 2,15 €, od čega na ime kopiranja stranice po utvrđenoj cijeni od 0,03 € po jednoj strani i na ime dostavljanja preporučenom pošiljkom 2,00 €, kojih se podnosilac zahtjeva oslobađa shodno članu 4 Uredbe o naknadi troškova u postupku za pristup informacijama („Službeni list CG“, br.66/16 i 121/21).

Na osnovu naprijed navedenog, shodno članu 30 stav 1 Zakona o slobodnom pristupu informacijama, odlučeno je kao u dispozitivu rješenja.

UPUTSTVO O PRAVNOJ ZAŠTITI: Protiv ovog rješenja može se izjaviti žalba Savjetu Agencije za zaštitu ličnih podataka i slobodan pristup informacijama u roku od 15 dana od dana prijema rješenja, preko Ministarstva ekonomskog razvoja.

 **MINISTAR**
Nik Gjeloshaj

Dostavljeno:

- Podnosiocu zahtjeva
- u spise predmeta
- a/a

Stupac	Sadržaj
Broj dokumenta	40233801
Štavka	2
Plisk.god.	2024
Štavka izd./pr.	41410000000
Kor.pror.	40901A0721
Naziv kor.budžeta	Min ekonomskog razvo-Upravljanje i admin
Razdjel	40
Glava	409
Izv.sreds.	BUDGET
Funk.podr.	0411
Dobavljac	1000025
Naziv dobavljacka	[REDACTED]
Kljuc banke	520
Bankovni račun	000000000010066
Referentni detalji	[REDACTED]
Referenca placanja	SLUZ. PUT GJELOSHAJ NIK AKONT.
Kuc. banka	CNB
Dat. dospijeca	18.10.2024
Dokument placanja	10232091
Datum dok. placanja	21.10.2024
Valuta	EUR
Iznos u LV	79,88
Konto GK	4141002900
Naziv konta GK	Ostali troskovi za sluzbena putovanja u inostran
Dodjela	GJELOSHAJ NIK
Datum dokumenta	18.10.2024
Datum knjizenja	18.10.2024
Tekst	sluz. put
Namjenska sredstva	4600217644
Tekst - Osnovni podaci	sluz. put Gjeloshaj Nik akont.

Stupac	Sadržaj
Broj dokumenta	40236959
Stavka	2
Fisk.god.	2024
Stavka izd./pr.	4141000000
Kor.pror.	40901A0637
Naziv kor.budžeta	Min.ekon.razvoja-Ur.i nadzor postanske d
Razdjel	40
Glava	409
Izv.sreds.	BUDGET
Funk.podr.	0411
Dobavljač	40459
Naziv dobavljača	MARLA TRAVEL
Ključ banke	560
Bankovni račun	000000000187716
Referenca plaćanja	RN. BR. 1-1-209/2024
Kuc. banka	CNB
Dat. dospijeća	23.10.2024
Dokument plaćanja	10234930
Datum dok. plaćanja	24.10.2024
Valuta	EUR
Iznos u LV	3.412,26
Konto GK	4141002200
Naziv konta GK	Prevoz na službenom putovanju u inostranstvu
Dodjela	20241023
Datum dokumenta	23.10.2024
Datum knjizenja	23.10.2024
Tekst	sluz. put
Namjenska sredstva	4600221489
Tekst - Osnovni podaci	Rn. br. 1-1-209/2024

Stupac	Sadržaj
Broj dokumenta	40236959
Stavka	3
Fisk. god.	2024
Stavka izd./pr.	4141000000
Kor. pror.	40901A0637
Naziv kor. budžeta	Min. ekon. razvoja-Ur. i nadzor postanske d
Razdjel	40
Glava	409
Izv. sreds.	BUDGET
Funk. podr.	0411
Dobavljač	40459
Naziv dobavljača	MARLA TRAVEL
Ključ banke	560
Bankovni račun	000000000187716
Referenca plaćanja	RN. BR. 1-1-209/2024
Kuc. banka	CNB
Dat. dospijeca	23.10.2024
Dokument plaćanja	10234930
Datum dok. plaćanja	24.10.2024
Valuta	EUR
Iznos u LV	616,74
Konto GK	4141002200
Naziv konta GK	Prevoz na službenom putovanju u inostranstvu
Dodjela	20241023
Datum dokumenta	23.10.2024
Datum knjiženja	23.10.2024
Tekst	sluz. put
Namjenska sredstva	4600216575
Tekst - Osnovni podaci	Rn. br. 1-1-209/2024

Marla Travel
+38269965667

Reservation 633996382 made on 11.10.24
This accommodation is booked by our partner



The Mayflower Hotel, Autograph Collection
DC 20036, 1127 Connecticut Ave NW, Washington
+1 202-347-3000

Check-in
20.10.2024, from
16:00:00

Check-out:
23.10.2024, until
12:00:00

1 Bedroom Deluxe Double Suite (full double bed) (bed type is subject to availability), for 1 adult

Bedding: Double bed
Guests: NIK GJELOSHA

Important. Please Note

Hotels may charge additional mandatory fees payable by the guest directly at the property, including but not exclusively: resort fee, facility fee, city tax, fee for the stay of foreign citizens.

The guest can be also asked to provide a credit card or cash deposit as a guarantee of payment for additional services such as: mini bar, pay TV, etc.

Agency is not responsible for the quality of services provided by the hotel. Client can contact administration of hotel directly to claim on volume and quality of provided services. In case of any issues during check-in or check-out, please contact the Agency.

Meal type

Breakfast included

Included in the price

Occupancy tax: 293 USD

Not included

Resort fee: 87 USD

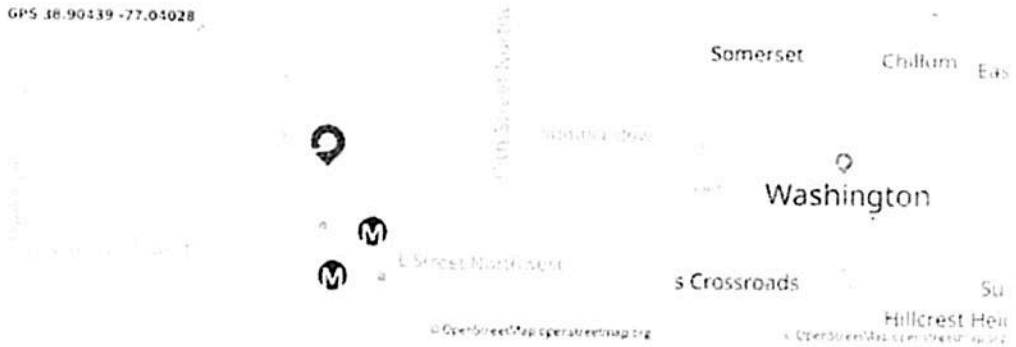
Amendment & Cancellation Policy

An alteration of Reservation by the Customer is considered as a cancellation of Reservation and making new Reservation. Agency will try to negotiate the order amendment with the supplier but we cannot guarantee it will be approved.

Cancellation of reservation or no show may result in penalties according to rate and contract terms.

Please notify in advance if you expect to check-in after 6 pm. If you don't cancel the reservation and charge the no-show fee in case you don't show up by that time.

GPS: 38.90439 -77.04028



MARLA TRAVEL DOO
RADOJA DAKIĆA LAMELA 5-4, PODGORICA
KANCELARIJA, RADOJA DAKIĆA LAMELA 5-4,
Podgorica
PIB: 02769204
PDV broj: 30/31-09101-1
Žiro račun: 560 - 1877 - 16 Universal Capital Bank

RAČUN

Vrijeme: 14.10.2024 11:22:05
Rok plaćanja: 14.10.2024
Izdao: LJILJANA VUKOTIĆ (jo715ql778)



Kupac: MINISTARSTVO EKONOMSKOG RAZVOJA, RIMSKI TRG 46, PODGORICA UGOVOR BR.016-426/24-1291/18
PIB/JMBG broj: 11069715

RAČUN br 1-1-209/2024

18.10.2024

016-402/24-4673/11

Stavke računa

#	Šifra	Naziv	JM	Količina	VP cijona	Vrijednost bez PDV	Popust (%)	Porez (%)	Porez	Cijena	Ukupno
1.	2	NOCENJE SA DORUCKOM INO	KOM	1,000	1.964,0000	1.964,0000	0%	PDV 0%	0,00	1.964,0000	1.964,00
2.	2	NOCENJE SA DORUCKOM INO	KOM	1,000	2.065,0000	2.065,0000	0%	PDV 0%	0,00	2.065,0000	2.065,00

Vrijednost bez PDV-a i popusta: 4.029,00 EUR
Vrijednost popusta: 0,00 EUR
Osnovica: 4.029,00 EUR
PDV ukupno: 0,00 EUR
Za uplatu: 4.029,00 EUR
Virman: 4.029,00 EUR

Iznos poreza po stopama

Stopa	Osnovica	Porez
PDV 0%	4.029,00	0,00

IKOF: A0FCB1CABA46299F61F77BE137AB0CD6
JIKR: 7ea094da-b912-4b13-ab35-2683ed56f1c3
Broj računa: gw272ss006/209/2024/vi419mh227

Napomena: NOCENJE SA DORUCKOM U HOTELU: THE MAYFLOWER HOTEL - VASINGTON NA IME:
MR GJELOSHAJ NIK 20/10-23/10
MRS SAVICEVIC IVONA 20/10-24/10
RSF 0.00
NARUCILAC SLADJANA JOVANOVIC

Preuzeo

Izdao

Rok plaćanja: 3 dana

U slučaju spora nadležan je sud u Podgorici.

PDV 0 prema odredbama člana 25 Zakona o PDV - u.

Faktura je validna bez pečata i potpisa.

Članom 14. Zakona o elektronskoj identifikaciji i elektronskom potpisu ("Službeni list Crne Gore", br.031/17...72/19) propisano je da kvalifikovani elektronski potpis ima jednako pravno dejstvo kao svojeručni potpis, odnosno svojeručni potpis i pečat u odnosu na podatke u papirnom obliku.

Repj.lov

Stupac	Sadržaj
Broj dokumenta	40060215
Stavka	2
Fisk.god.	2024
Stavka izd./pr.	41410000000
Kor.pror.	40901A0721
Naziv kor.budžeta	Min ekonomskog razvo-Upravljanje i admin
Razdjel	40
Glava	409
Izv.sreds.	BUDGET
Funk.podr.	0411
Dobavljac	1000025
Naziv dobavljača	[REDACTED]
Kljuc banke	520
Bankovni račun	000000000010066
Referentni detalji	[REDACTED]
Referenca placanja	SLUZ. PUT GJELOSHAJ N.
Kuc. banka	CNB
Dat. dospijeca	28.03.2024
Dokument placanja	10058681
Datum dok. placanja	29.03.2024
Valuta	EUR
Iznos u LV	371,00
Konto GK	4141002100
Naziv konta GK	Dnevnice za sluzbeno putovanje u inostranstvo
Dodjela	GJELOSHAJ NIK
Datum dokumenta	28.03.2024
Datum knjizenja	28.03.2024
Tekst	sluz. put
Namjenska sredstva	4600207448
Tekst - Osnovni podaci	sluz. put Gjeloshaj Nik


GLORIES
 HOTEL

FACTURA	FECHA	Pag
24	2012	25/02/2024 1

GJELOSHAJ, NIK

Huesped	GJELOSHAJ, NIK
Tur Operador	EXPEDIA LODGING PARTNER

- MONTENEGRO
PASAPORTE D97438A15

Reserva	00218409
---------	----------

Hab.	Referencia	Dias	Pax	Est.	Descripción	Precio	Cpto.	Div.	Importe
012	25/02/2024-28/02/2024	4	1	4	TASA TURISTICA	3,75		Eu	15,00
308	25/02/2024-28/02/2024	4	1	4	TASA TURISTICA	3,75		Eu	15,00

Impuesto	%	Base	Cuota
IVA 10%	10	30	3

Total Bruto 30,00
Total Impuestos 3,00
Total factura a pagar 33,00

Fecha	Forma de Cobro	Importe
25/02/24	EFFECTIVO	33,00

Almuerzo

Stupac	Sadržaj
Broj dokumenta	40020902
Stavka	2
Fisk.god.	2024
Stavka izd./pr.	41410000000
Kor.pror.	40901A0721
Naziv kor.budžeta	Min ekonomskog razvo-Upravljanje i admin
Razdjel	40
Glava	409
Izv.sreds.	BUDGET
Funk.podr.	0411
Dobavljac	42398
Naziv dobavljava	MONTENEGRO TURIST SERVICE DOO
Kljuc banke	510
Bankovni račun	000000000125558
Referenca placanja	RAC BR 177/2024
Kuc. banka	CNB
Dat. dospijeca	16.02.2024
Dokument placanja	10020434
Datum dok. placanja	19.02.2024
Valuta	EUR
Iznos u LV	351,96
Konto GK	4141002000
Naziv konta GK	Sluzbena putovanja u inostranstvu
Dodjela	20240216
Datum dokumenta	16.02.2024
Datum knjizenja	16.02.2024
Tekst	rac br 177/2024
Namjenska sredstva	4600207448
Tekst - Osnovni podaci	rac br 177/2024

Berlin

Stupac	Sadržaj
Broj dokumenta	40233495
Stavka	2
Fisk.god.	2024
Stavka izd./pr.	41410000000
Kor.pror.	40901A0721
Naziv kor.budžeta	Min ekonomskog razvo-Upravljanje i admin
Razdjel	40
Glava	409
Izv.sreds.	BUDGET
Funk.podr.	0411
Dobavljac	1000025
Naziv dobavljača	[REDACTED]
Kljuc banke	520
Bankovni račun	000000000010066
Referentni detalji	[REDACTED]
Referenca placanja	SLUZ. PUT GJELOSHAJ N. BERLIN
Kuc. banka	CNB
Dat. dospijeca	18.10.2024
Dokument placanja	10232090
Datum dok. placanja	21.10.2024
Valuta	EUR
Iznos u LV	145,60
Konto GK	4141002100
Naziv konta GK	Dnevnice za sluzbeno putovanje u inostranstvo
Dodjela	GJELOSHAJ NIK
Datum dokumenta	18.10.2024
Datum knjizenja	18.10.2024
Tekst	sluz. put
Namjenska sredstva	4600217644
Tekst - Osnovni podaci	sluz. put Gjeloshaj Nik, Berlin

Stupac	Sadržaj
Broj dokumenta	40208944
Stavka	2
Fisk.god.	2024
Stavka izd./pr.	41410000000
Kor.pror.	40901A0721
Naziv kor.budžeta	Min ekonomskog razvo-Upravljanje i admin
Razdjel	40
Glava	409
Izv.sreds.	BUDGET
Funk.podr.	0411
Dobavljac	40459
Naziv dobavljača	MARLA TRAVEL
Ključ banke	560
Bankovni račun	000000000187716
Referenca plaćanja	RN. 1-1-113 I 112/2024
Kuc. banka	CNB
Dat. dospijeca	25.09.2024
Dokument plaćanja	10208188
Datum dok. plaćanja	27.09.2024
Valuta	EUR
Iznos u LV	1.475,00
Konto GK	4141002300
Naziv konta GK	Smjestaj na službenom putovanju u inostranstvu
Dodjela	20240925
Datum dokumenta	25.09.2024
Datum knjiženja	25.09.2024
Tekst	sluz. put
Namjenska sredstva	4600216576
Tekst - Osnovni podaci	Rn. 1-1-113 i 112/2024

Stupac	Sadržaj
Broj dokumenta	40208944
Stavka	3
Fisk.god.	2024
Stavka izd./pr.	41410000000
Kor.pror.	40901A0721
Naziv kor.budžeta	Min ekonomskog razvo-Upravljanje i admin
Razdjel	40
Glava	409
Izv.sreds.	BUDGET
Funk.podr.	0411
Dobavljač	40459
Naziv dobavljača	MARLA TRAVEL
Ključ banke	560
Bankovni račun	000000000187716
Referenca plaćanja	RN. 1-1-113 I 112/2024
Kuć. banka	CNB
Dat. dospijeca	25.09.2024
Dokument plaćanja	10208188
Datum dok. plaćanja	27.09.2024
Valuta	EUR
Iznos u LV	1.453,04
Konto GK	4141002200
Naziv konta GK	Prevoz na službenom putovanju u inostranstvu
Podjela	20240925
Datum dokumenta	25.09.2024
Datum knjizenja	25.09.2024
Tekst	sluz. put
Namjenska sredstva	4600216576
Tekst - Osnovni podaci	Rn. 1-1-113 i 112/2024

MARLA TRAVEL DOO
RADOJA DAKIĆA LAMELA 5-4, PODGORICA
KANCELARIJA, RADOJA DAKIĆA LAMELA 5-4,
Podgorica
PIB: 02769204
PDV broj: 30/31-09101-1
Žiro račun: 560 - 1877 - 16 Universal Capital Bank

RAČUN

Vrijeme: 19.09.2024 09:17:14
Rok plaćanja: 19.09.2024
Izdao: LJILJANA VUKOTIĆ (jo715ql778)



Kupac: MINISTARSTVO EKONOMSKOG RAZVOJA, RIMSKI TRG 46, PODORICA UGOVOR BR.016-426/24-1291/18
PIB/JMBG broj: 11068715

RAČUN br 1-1-113/2024

Stávke računa

#	Šifra	Naziv	JM	Količina	VP cijena	Vrijednost bez PDV	Popust (%)	Porez (%)	Porez	Cijena	Ukupno
1.	8	NOČENJE U HOTELU INO	KOM	1,000	550,0000	550,0000	0%	PDV 0%	0,00	550,0000	550,00
2.	8	NOČENJE U HOTELU INO	KOM	1,000	925,0000	925,0000	0%	PDV 0%	0,00	925,0000	925,00

Vrijednost bez PDV-a i popusta: 1.475,00 EUR
Vrijednost popusta: 0,00 EUR
Osnovica: 1.475,00 EUR
PDV ukupno: 0,00 EUR
Za uplatu: 1.475,00 EUR
Virman: 1.475,00 EUR

Iznos poreza po stopama

Stopa	Osnovica	Porez
PDV 0%	1.475,00	0,00

IKOF: 49735AF04B1463CC4AF35A824C03278
JIKR: e527fea0-d3e3-4031-8097-67924870c92a
Broj računa: gw272ss006/113/2024/vi419mh227

Napomena: NOČENJE U HOTELU: HOTEL AMO BY AMANO FRIEDRICHSTRASSE - BERLIN
NA IME: MR GJELOSHAJ NIK 24/09-25/09
MRS SAVICEVIC IVONA 23/09-25/09
RSF 0,00
NARUCILAC SLADJANA JOVANOVIC

Preuzeo

Izdao

Rok plaćanja: 3 dana
U slučaju spora nadležan je sud u Podgorici.
PDV 0 prema odredbama člana 25 Zakona o PDV - u.
Faktura je validna bez pečata i potpisa.
Članom 14. Zakona o elektronskoj identifikaciji i elektronskom potpisu ("Službeni list Crne Gore", br.031/17...72/19) propisano je da kvalifikovani elektronski potpis ima jednako pravno dejstvo kao svojeručni potpis, odnosno svojeručni potpis i pečat u odnosu na podatke u papirnom obliku.

MARLA TRAVEL DOO
RADOJA DAKIĆA LAMELA 5-4, PODGORICA
KANCELARIJA, RADOJA DAKIĆA LAMELA 5-4,
Podgorica
PIB: 02769204
PDV broj: 30/31-09101-1
Žiro račun: 560 - 1877 - 16 Universal Capital Bank

RAČUN

Vrijeme: 19.09.2024 09:09:05
Rok plaćanja: 18.09.2024
Izdao: LJILJANA VUKOTIĆ (jo715q1778)



Kupac: MINISTARSTVO EKONOMSKOG RAZVOJA, RIMSKI TRG 46, PODORICA UGOVOR BR.016-426/24-1291/18
PIB/JMBG broj: 11068715

RAČUN br 1-1-112/2024

20.09.2024
016-426/24-1291/18

Stavke računa

#	Šifra	Naziv	JM	Količina	VP cijena	Vrijednost bez PDV	Popust (%)	Porez (%)	Porez	Cijena	Ukupno
1.	1	AVIO KARTA	KOM	1,000	671,8200	671,8200	0%	PDV 0%	0,00	671,8200	671,82
2.	1	AVIO KARTA	KOM	1,000	781,2200	781,2200	0%	PDV 0%	0,00	781,2200	781,22

Vrijednost bez PDV-a i popusta: 1.453,04 EUR
Vrijednost popusta: 0,00 EUR
Osnovica: 1.453,04 EUR
PDV ukupno: 0,00 EUR
Za uplatu: 1.453,04 EUR
Virman: 1.453,04 EUR

Iznos poreza po stopama

Stopa	Osnovica	Porez
PDV 0%	1.453,04	0,00

IKOF: 0842E06D4DD0EB8603BA0B31B8B6DC87
JIKR: 40813659-cf30-4ce2-9c0d-408968cebcb4
Broj računa: gw272ss006/112/2024/vi419mh227

Napomena: AVIO KARTE IZDATE NA IME: MR GJELOSHAJ NIK
REL. TGD - BEG - BER - TIA
MRS SAVICEVIC IVONA
REL. TGD - VIE - BER
TSC 0.00
NARUCILAC SLADJANA JOVANOVIC

Preuzeo

Izdao

Rok plaćanja: 3 dana

U slučaju spora nadležan je sud u Podgorici.

PDV 0 prema odredbama člana 25 Zakona o PDV - u.

Faktura je validna bez pečata i potpisa.

Članom 14. Zakona o elektronskoj identifikaciji i elektronskom potpisu ("Službeni list Crne Gore", br.031/17...72/19) propisano je da kvalifikovani

elektronski potpis ima jednako pravno dejstvo kao svojeručni potpis, odnosno svojeručni potpis i pečat u odnosu na podatke u papirnom obliku.

Page 2

Stupac	Sadržaj
Broj dokumenta	40130068
Stavka	2
Fisk.god.	2024
Stavka izd./pr.	41410000000
Kor.pror.	40901A0721
Naziv kor.budžeta	Min ekonomskog razvo-Upravljanje i admin
Razdjel	40
Glava	409
Izv.sreds.	BUDGET
Funk.podr.	0411
Dobavljac	1000025
Naziv dobavljača	[REDACTED]
Ključ banke	520
Bankovni račun	000000000010066
Referentni detalji	[REDACTED]
Referenca plaćanja	AKONTACIJA SL.PUT GJELOSHAJ N
Kuc. banka	CNB
Dat. dospijeca	20.06.2024
Dokument plaćanja	10127894
Datum dok. plaćanja	21.06.2024
Valuta	EUR
Iznos u LV	1.587,52
Konto GK	4141002000
Naziv konta GK	Sluzbena putovanja u inostranstvu
Dodjela	GJELOSHAJ NIK
Datum dokumenta	20.06.2024
Datum knjiženja	20.06.2024
Tekst	AKONTACIJA SL.PUT GJELOSHAJ NIK
Namjenska sredstva	4600214823
Tekst - Osnovni podaci	akontacija sl.put Gjeloshaj Nik

Stupac	Sadržaj
Broj dokumenta	40123557
Stavka	2
Fisk.god.	2024
Stavka izd./pr.	41410000000
Kor.pror.	40901A0721
Naziv kor.budžeta	Min ekonomskog razvo-Upravljanje i admin
Razdjel	40
Glava	409
Izv.sreds.	BUDGET
Funk.podr.	0411
Dobavljac	54068
Naziv dobavljacka	ML TRAVEL DOO
Kljuc banke	520
Bankovni račun	000000001333631
Referenca placanja	FK-2024-001047
Kuc. banka	CNB
Dat. dospijeca	11.06.2024
Dokument placanja	10120712
Datum dok. placanja	12.06.2024
Valuta	EUR
Iznos u IV	522,62
Konto GK	4141002200
Naziv konta GK	Prevoz na sluzbenom putovanju u inostranstvu
Dodjela	20240611
Datum dokumenta	11.06.2024
Datum knjizenja	11.06.2024
Tekst	sluz. put
Namjenska sredstva	4600210520
Tekst - Osnovni podaci	FK-2024-001047

Stupac	Sadržaj
Broj dokumenta	40123557
Stavka	3
Fisk.god.	2024
Stavka izd./pr.	4141000000
Kor.pror.	40901A0721
Naziv kor.budžeta	Min ekonomskog razvo-Upravljanje i admin
Razdjel	40
Glava	409
Izv.sreds.	BUDGET
Funk.podr.	0411
Dobavljac	54068
Naziv dobavljača	ML TRAVEL DOO
Ključ banke	520
Bankovni račun	000000001333631
Referenca placanja	FK-2024-001047
Kuc. banka	CNB
Dat. dospijeca	11.06.2024
Dokument placanja	10120712
Datum dok. placanja	12.06.2024
Valuta	EUR
Iznos u LV	261,43
Konto GK	4141002200
Naziv konta GK	Prevoz na službenom putovanju u inostranstvu
Dodjela	20240611
Datum dokumenta	11.06.2024
Datum knjiženja	11.06.2024
Tekst	sluz. put
Namjenska sredstva	4600213998
Tekst - Osnovni podaci	FK-2024-001047

20.06.2024
 016-402/14-2693/

RENAISSANCE PARIS NOBEL TOUR EIFFEL
 55/57 Avenue Raymond Poincaré
 75116 Paris - FRANCE
 Tel: + 33 (0) 1 44 05 66 66
 Fax: + 33 (0) 1 44 05 66 00
 www.marriott.com/paris

PROFORMA INVOICE

TO: MINISTARSTVO EKONOMIJE
FROM: Emma / Reservations Department
EMAIL / FAX: france.reservations@marriott.com
REF:
BOOKING DATES: 23rd to 27th of August
GUEST NAMES: M. Nix Gjelošaj

Guest Name / Confirmation Number	Room Type	Date	Room Rate	Number of nights	Breakfast	Quantity of breakfasts per night	City Tax	Number of guests in room	EXTRAS	TOTAL
M. Nix Gjelošaj	Deluxe room, 1 queen	23/06/2024	303.00 €	4	Included	1	8.13 €	1		1,244.52 €
Total amount									1,244.52 €	
<small>Rates may be modified in the event of changes in the law and/or regulations that might affect prices, such as changes in the rate of applicable VAT, levying of new taxes, etc.</small>										
Total prepayment due 7 DAYS before arrival - All Taxes Included										1,244.52 €
<small>If we did not receive the total amount of the proforma before guests' arrival, we will ask guests to pay their own bill on departure.</small>										

If you require any further assistance, please do not hesitate to contact us at any time.
 We look forward to welcoming your guests to our hotel, where no effort will be spared to make their stay a most comfortable and enjoyable one.
 Best Regards,
 Emma

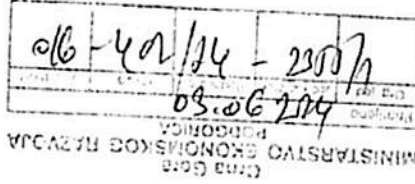
Reservations Department - Tel: +33 (0)1 40 99 88 13
france.reservations@marriott.com



Interni br. dokumenta: FK-2024-001047

Datum kreiranja: 30. maj 2024

Datum važenja: 9. jun 2024



Predračun za:

Ministarstvo ekonomskog razvoja

PIB: 11068715

Rimski trg broj 46

81000

ML Travel D.O.O

PIB: 03107248

PDV: 30/31-21776-7

069963351

ml.travel@hotmail.com

Naziv	Količina	Cijena	Popust	PDV	Cijena sa PDV	Iznos bez PDV	Ukupno
AIR TICKET	1.00	784.05	0.00	0.00%	784.05	784.05	784.05

nik Gjeloshaj

Air ticket

23 - 27 jun - Podgorica-Viena-CDG-Viena-Podgorica

Specifikacija poreza

Poreska stopa	Osnovica	Iznos PDV	Ukupno bez PDV	PDV	Ukupno
PDV 0.00%	784.05	0.00	784.05 EUR	0.00 EUR	784.05 EUR
			Način plaćanja	Virman	

Način i uslovi plaćanja

520-13336-31

Primio/Primila:

Handwritten signature

sluzje

Stupac	Sadržaj
Broj dokumenta	40247004
Štavka	2
Fisk.god.	2023
Štavka izd./pr.	41410000000
Kor.pror.	40901A0625
Naziv kor.budžeta	Min.ekon.razvoja-Preg.proces i IPA proj
Razdjel	40
Glava	409
Izv.sreds.	BUDGET
Funk.podr.	0411
Dobavljac	1000025
Naziv dobavljača	[REDACTED]
Ključ banke	520
Bankovni račun	000000000010066
Referentni detalji	[REDACTED]
Referenca plaćanja	SLUZ. PUT GJELOSHAJ NIK
Kuc. banka	CNB
Dat. dospijeca	24.11.2023
Dokument plaćanja	10248976
Datum dok. plaćanja	28.11.2023
Valuta	EUR
Iznos u LV	56,00
Konto GK	4141002100
Naziv konta GK	Dnevnice za službeno putovanje u inostranstvo
Dodjela	GJELOSHAJ NIK
Datum dokumenta	24.11.2023
Datum knjiženja	24.11.2023
Tekst	sluz. put
Namjenska sredstva	4600202497
Tekst - Osnovni podaci	sluz. put Gjeloshaj Nik

Štupac	Sadržaj
Broj dokumenta	40247004
Štavka	3
Fisk.god.	2023
Štavka izd./pr.	4141000000
Kor.pror.	40901A0625
Naziv kor.budžeta	Min.ekon.razvoja-Preg.proces i IPA proj
Razdjel	40
Glava	409
Izv.sreds.	BUDGET
Funk.podr.	0411
Dobavljac	1000025
Naziv dobavljača	[REDACTED]
Ključ banke	520
Hankovni račun	000000000010066
Referentni detalji	[REDACTED]
Referenca placanja	SLUŽ. PUT GJELOSHAJ NIK
Kuc. banka	CNB
Dat. dospijeca	24.11.2023
Dokument placanja	10248976
Datum dok. placanja	28.11.2023
Valuta	EUR
Iznos u LV	237,00
Konto GK	4141002300
Naziv konta GK	Smjestaj na službenom putovanju u inostranstvu
Dodjela	GJELOSHAJ NIK
Datum dokumenta	24.11.2023
Datum knjizenja	24.11.2023
Tekst	sluz. put
Namjenska sredstva	4600202497
Tekst - Osnovni podaci	sluz. put Gjeloshaj Nik

Štupac	Sadržaj
Broj dokumenta	40270816
Štavka	2
Fisk.god.	2023
Štavka izd./pr.	41410000000
Kor.pror.	40901A0721
Naziv kor.budžeta	Min ekonomskog razvo-Upravljanje i admin
Razdjel	40
Glava	409
Izv.sreds.	BUDGET
Funk.podr.	0411
Dobavljac	1000025
Naziv dobavljača	[REDACTED]
Ključ banke	520
Bankovni račun	000000000010066
Referentni detalji	[REDACTED]
Referenca placanja	SLUZ. PUT GJELOSHAJ N.
Kuc. banka	CNB
Dat. dospijeca	13.12.2023
Dokument placanja	10274110
Datum dok. placanja	15.12.2023
Valuta	EUR
Iznos u LV	162,40
Konto GK	4141002100
Naziv konta GK	Dnevnice za službeno putovanje u inostranstvo
Dodjela	GJELOSHAJ NIK
Datum dokumenta	13.12.2023
Datum knjizenja	13.12.2023
Tekst	sluz. put
Namjenska sredstva	4600203351
Tekst - Osnovni podaci	sluz. put Gjeloshaj Nik

Stupac	Sadržaj
Broj dokumenta	40249885
Stavka	2
Fisk. god.	2023
Stavka izd./pr.	41410000000
Kor. pror.	40901A0617
Naziv kor. budžeta	Min. ekon. razvoja-Medj. prom. i izlozbe
Razdjel	40
Glava	409
Izv. sreds.	BUDGET
Funk. podr.	0411
Dobavljač	1000025
Naziv dobavljača	[REDACTED]
Ključ banke	520
Bankovni račun	000000000010066
Referentni detalji	[REDACTED]
Referenca plaćanja	SLUZ. PUT GJELOSHAJ NIK
Kuc. banka	CNB
Dat. dospijeca	28.11.2023
Dokument plaćanja	10250806
Datum dok. plaćanja	29.11.2023
Valuta	EUR
Iznos u LV	818,48
Konto GK	4141002300
Naziv konta GK	Smjestaj na službenom putovanju u inostranstvu
Dodjela	GJELOSHAJ NIK
Datum dokumenta	28.11.2023
Datum knjiženja	28.11.2023
Tekst	sluz. put
Namjenska sredstva	4600202496
Tekst - Osnovni podaci	sluz. put Gjeloshaj Nik

Štupac	Sadržaj
Broj dokumenta	40270711
Stavka	2
Fisk.god.	2023
Stavka izd./pr.	4141000000
Kor.pror.	40901A0721
Naziv kor.budžeta	Min ekonomskog razvo-Upravljanje i admin
Razdjel	40
Glava	409
Izv.sreds.	BUDGET
Funk.podr.	0411
Dobavljac	42398
Naziv dobavljača	MONTENEGRO TURIST SERVICE DOO
Ključ banke	510
Bankovni račun	000000000125558
Referenca plaćanja	RN. 2513 I 1859/2023
Kuc. banka	CNB
Dat. dospijeca	13.12.2023
Dokument plaćanja	10273943
Datum dok. plaćanja	15.12.2023
Valuta	EUR
Iznos u LV	697,40
Konto GK	4141002200
Naziv konta GK	Prevoz na službenom putovanju u inostranstvu
Dodjela	20231213
Datum dokumenta	13.12.2023
Datum knjizenja	13.12.2023
Tekst	sluz. put
Namjenska sredstva	4600203351
Tekst - Osnovni podaci	Rn. 2513 i 1859/2023

TOURIST SERVICE DOO

Adresa: Studentska bb, Lamela 7, Podgorica

Tel: +382 20 511 200 Fax: +382 20 511 200

e-mail: info@booking.me

PIB: 02685825 PDV: 81/31-02295-7

Žiro računi: HB: 520-5602-50 NLB: 530-14915-82 CKB: 510-1255-58



MONTENEGRO TOURIST SERVICE™

Račun-Otpremnica br. 2513/2023

Radna jedinica: Tenderi

Datum računa - izvršenog prometa: 23.11.2023.

Datum valute: 23.11.2023.

Način plaćanja: Virmentsko


Kupac:

MINISTARSTVO EKONOMSKOG
RAZVOJA

Adresa: Rimski trg 46, Podgorica

TAX ID: 11068715 PDV: -

	Naziv	JM	kol	Cijen sa PDV	Popust	Vrijed. sa PDV
1.	AVIO KARTA	kom	1	697,40	0,00	697,40
2.	AGENCIJSKA PROVIZIJA	kom	1	0,00	0,00	0,00
Ukupno						697,40
Popust						0,00
Za plaćanje						697,40

Fakturisao,

MONTENEGRO TOURIST SERVICE
PODGORICA

Izdao,

MONTENEGRO TOURIST SERVICE
PODGORICA

Primio,

Napomena: NAPOMENA: SHODNO UGOVORU O JAVNOJ NABAVCI ZA PRUŽANJE USLUGA PUTNIČKIH AGENCIJA –SNABDIJEVANJE AVIO KARTAMA-REZERVACIJA, KUPOVINA I SPORUKA AVIO KARATA ZA POTREBE MINISTARSTVA EKONOMSKOG RAZVOJA I TURIZMA BROJ 2057/96-2023 OD DANA 01.08.2023.GODINE.UGOVOR SE ZAKLUČUJE NA GODINU DANA- DO 01.08.2024 ILI DO DOSTIZANJA UGOVORENE VRIJEDNOSTI. Avio karta na nrel TGD-VIE-BRU-VIE-TGD 27-29nov
Gjelosahaj Nik

Za neblagovremeno plaćanje obračunavamo zakonsku zateznu kamatu./For late payment we charge a statutory penalty interest.

Faktura je važeća bez pečata i potpisa/The invoice is valid without stamp and signature.

Molimo Vas obratite pažnju da sve bankarske provizije idu na trošak remitenta.

Please note, all bank charges are the expense of remitter.

For international payment use :

Field 56 - Intermediary bank:

SWIFT ADDRESS: RZBAATWW

NAME: RAIFFEISEN ZENTRALBANK OESTERREICH
AG VIENNA

Field 57 - Account with Institution:

Party identifier: 000-55.062.301

Swift Address: CKBCMEPG

Name: CRNOGORSKA KOMERCIJALNA BANKA AD
PODGORICA

Field 59 - Beneficiary Customer:

IBAN: ME2551000000000125558

Name & Address: MONTENEGRO TOURIST SERVICE DOO
CETINJSKI PUT BB, Podgorica
Montenegro

